



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/42/6 (Sect. 26)
6 April 1987
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок вторая сессия

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1988-1989 ГОДОВ*

ЧАСТЬ V. МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРАВОСУДИЕ И ПРАВО

Раздел 26. Деятельность в области права

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

A.	Директивные органы	9
1.	Комиссия международного права	14
2.	Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли	16
3.	Административный трибунал Организации Объединенных Наций	18
B.	Программы деятельности	21
1.	Поддержание, укрепление и унификация законности в делах Организации Объединенных Наций	28
2.	Международные соглашения	37
3.	Прогрессивное развитие и кодификация международного права	44
4.	Осуществление общеправовой деятельности Организации Объединенных Наций и развитие специализированных отраслей права	53
5.	Прогрессивное согласование и унификация права международной торговли	61

* Утвержденный Генеральной Ассамблеей бюджет по программам будет полностью опубликован в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 6 (A/42/6/Rev.1).

РАЗДЕЛ 26. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ОБЛАСТИ ПРАВА

ТАБЛИЦА 26.1. АНАЛИЗ ОБЩИХ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

ПРЯМЫЕ РАСХОДЫ

1) Регулярный бюджет

Ассигнования на 1986-1987 годы	Предполагаемые дополнительные потребности								Смета расходов на 1988-1989 годы
	Переоценка базы ресурсов (по пересмотренным расценкам 1987 года)		Рост ресурсов (по пересмотренным расценкам 1987 года)		Инфляция в 1988 и 1989 годах		Общее увеличение		
	в долл. США	в %	в долл. США	в %	в долл. США	в %	в долл. США	в %	
16 282,1	(662,3)	(4,0)	(76,0)	0,4	588,4	3,6	(149,9)	(0,9)	16 132,2

Анализ реального роста (по пересмотренным расценкам 1987 года)

(1) Вся переоцененная база ресурсов 1986-1987 годов	Рост ресурсов				(5) уточненный	Темпы реального роста (5) в % к (1)
	(2) фактический	(3) минус единовременные статьи	(4) плюс отсроченный рост (новые должности)	(5) уточненный		
15 619,8	(76,0)	38,1	-	(114,1)	(0,7)%	

ТАБЛИЦА 26.1 (продолжение)

2) Внебюджетные средства

	Смета расходов на 1986-1987 гг.	Смета расходов на 1988-1989 гг.
а) Услуги, предоставляемые:		
i) другим организациям системы Организации Объединенных Наций	1 018,7	1 015,8
ii) внебюджетным программам	183,6	182,0
Итого а	1 202,3	1 197,8
б) Основная деятельность	-	-
Итого б	-	-
в) Проекты, осуществляемые на местах	-	-
Итого в	-	-
Всего а, б и в	1 202,3	1 197,8
	Итого, прямые расходы	17 330,0

ТАБЛИЦА 26.2. АНАЛИЗ ПЕРЕОЦЕНЕННОЙ БАЗЫ РЕСУРСОВ 1986-1987 ГОДОВ
(ПО ПЕРЕСМОТРЕННЫМ РАСЦЕНКАМ 1987 ГОДА)

(В тыс. долл. США)

	Ассигнования на 1986-1987 годы (1)	Единовременные статьи 1986-1987 годов (2)	Дополнительные потребности				Итого (8)	Дополнительные потребности по потребностям 1986-1987 годов (9)	Вся переоцененная база ресурсов 1986-1987 годов (10)	
			Отсроченные последствия роста 1987 годов (3)	Истощенные статьи (4)	Истощенные должностные расходы (5)	Другие статьи расходов (6)				Пересчет расходов по пересмотренным расценкам 1987 года (7)
А. Директивные органы	2 299,6	25,7	-	-	1,8	63,8	(232,3) а/	(166,7)	(192,4)	2 107,2
В. Специальные заседания и конференции	74,5	74,5	-	-	-	-	-	-	(74,5)	-
С. Программы деятельности	13 908,0	30,0	-	-	160,5	45,1	(571,0)	(365,4)	(395,4)	13 512,6
Итого	16 282,1	130,2	-	-	162,3	108,9	(803,3) б/	(532,1)	(662,3)	15 619,8

а/ С учетом перевода ресурсов, предназначенных для секретариата Трибунала, в программу 1 "Поддержание, укрепление и унификация законности в Делах Организации Объединенных Наций".

б/ С учетом пересмотренных норм вакансий 1988-1989 годов.

ТАБЛИЦА 26.3. РЕГУЛЯРНЫЙ БЮДЖЕТ, ПРЯМЫЕ РАСХОДЫ: СВОДКА ПОТРЕБНОСТЕЙ
НА 1988-1989 ГОДЫ И ТЕМПЫ РЕАЛЬНОГО РОСТА ПО ПРОГРАММАМ

(В тыс. долл. США)

Программа	Ассигнования на 1986-1987 годы	Предполагаемые дополнительные потребности						Смета расходов на 1988-1989 годы	Темпы реального роста в %
		Переоценка баз ресурсов 1986-1987 годов (по переосмотренным расценкам 1987 года)	Рост ресурсов (по переосмотренным расценкам 1987 г.)	Инфляция в 1988 и 1989 годах	Общее увеличение в долл. США	в %	в %		
А. Директивные органы	2 299,6	(192,4)	(51,3)	53,2	(190,5)	(8,2)	2 109,1	(2,4)	
В. Специальные заседания и конференции	74,5	(74,5)	-	-	(74,5)	(100,0)	-	-	
С. Программы деятельности	13 908,0	(395,4)	(24,7)	535,2	115,1	0,8	14 023,1	(0,4)	
Итого	16 282,1	(662,3)	(76,0)	588,4	(149,9)	(0,9)	16 132,2	(0,7)	

ТАБЛИЦА 26.4. РЕГУЛЯРНЫЙ БЮДЖЕТ, ПРЯМЫЕ РАСХОДЫ: СВОДКА ПОТРЕБНОСТЕЙ
НА 1988-1989 ГОДЫ И ТЕМПЫ РЕАЛЬНОГО РОСТА ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

Статьи расходов	Ассигнования на 1986-1987 годы	Предполагаемые дополнительные потребности				Инфляция в 1988 и 1989 годах	Смета расходов на 1988-1989 годы	Темпы реального роста в %
		Переоценка базиса 1986-1987 годов (по пере-смотренным расценкам 1987 года)	Рост ресурсов (по пере-смотренным расценкам 1987 года)	Общее увеличение	увеличение			
Статьи расходов	7 904,0	(500,4)	-	-	283,9	(216,5)	7 687,5	-
Штатные должности								
Временный персонал общего назначения	51,5	(25,3)	-	-	1,0	(24,3)	27,2	-
Консультанты	64,0	2,8	(20,0)	-	1,2	(16,0)	48,0	(29,9)
Сверхурочные	22,4	0,4	-	-	0,8	1,2	23,6	-
Специальные группы экспертов	41,7	1,9	-	-	0,6	2,5	44,2	-
Временные должности	512,5	22,5	-	-	24,9	47,4	559,9	-
Общие расходы по персоналу	2 923,5	(163,1)	-	-	103,4	(59,7)	2 863,8	-
Надбавки на представительские цели	10,4	-	-	-	-	-	10,4	-
Путевые расходы представителей	987,0	14,2	(5,5)	-	28,7	37,4	1 024,4	(0,5)
Путевые расходы персонала в связи с обслуживанием заседаний	230,9	6,7	-	-	5,5	12,2	243,1	-
Путевые расходы персонала в связи с другими служебными командировками	99,0	2,8	(14,8)	-	2,8	(9,2)	89,8	(14,5)
Типографские и переплетные работы по контрактам	2 783,4	(2,2)	(91,3)	-	117,8	24,3	2 807,7	(3,2)
Гонорары	289,0	-	-	-	-	-	289,0	-
Аренда и обслуживание оборудования	40,9	0,6	13,9	-	2,4	16,9	57,8	33,4
Связь	11,2	0,1	-	-	0,5	0,6	11,8	-
Представительские расходы	1,7	-	-	-	-	-	1,7	-
Принадлежности и материалы	6,2	0,2	3,6	-	0,5	4,3	10,5	56,2
Мебель и оборудование	27,4	(27,4)	38,1	-	1,7	12,4	39,8	-
Замена текстопроцессорного оборудования	26,4	0,3	-	-	1,2	1,5	27,9	-
Стипендии	249,0	3,6	-	-	11,5	15,1	264,1	-
Итого	16 282,1	(662,3)	(76,0)	-	588,4	(149,9)	16 132,2	(0,7)

ТАБЛИЦА 26.5. ПОТРЕБНОСТИ В ДОЛЖНОСТЯХ

Программа: Деятельность в области права

	Штатные должности		Временные должности				Всего	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные средства			
	1986-1987 ГОДЫ	1988-1989 ГОДЫ	1986-1987 ГОДЫ	1988-1989 ГОДЫ	1986-1987 ГОДЫ	1988-1989 ГОДЫ	1986-1987 ГОДЫ	1988-1989 ГОДЫ

Категория специа-
листов и выше

ЗГС	1	1	-	-	-	-	1	1
Д-2	2	2	-	-	1	1	3	3
Д-1	6	6	-	-	1	1	7	7
С-5	12	12	-	-	-	-	12	12
С-4	17	17	-	-	1	1	18	18
С-3	12	12	1	1	1	1	14	14
С-2/1	8 а/	8 а/	1	1	2	2	11	11
Итого	58	58	2	2	6	6	66	66

1 7 1

Категория общего
обслуживания

Высший разряд	9 а/	9 а/	5 б/	5 б/	-	-	14	14
Прочие разряды	41 а/	41 а/	3 б/	3 б/	5	5	49	49
Итого	50	50	8	8	5	5	63	63
Всего	108	108	10	10	11 с/	11 с/	129	129

а/ В соответствии с разделом IX "Классификация должностей категории общего обслуживания и смешанных категорий" резолюции 41/209 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1986 года приводимое выше штатное расписание отражает повышение одной должности высшего разряда категории общего обслуживания до уровня категории специалистов (С-2/1) и одной должности прочих разрядов категории общего обслуживания до высшего разряда.

б/ Отражает повышение пяти должностей прочих разрядов категории общего обслуживания до высшего разряда в соответствии с упоминаемой в сноске а/ выше резолюцией 41/209 Генеральной Ассамблеи.

с/ См. сноски к таблицам 26.19 и 26.25.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ОБЛАСТИ ПРАВА

26.1 Основная программа "Международное правосудие и право" включает 5 программ и 21 подпрограмму; их цели, мероприятия, стратегия и ожидаемые результаты изложены в главе 3 пересмотренного среднесрочного плана на период 1984-1989 годов 1/. Деятельность по достижению целей основной программы осуществляется, как правило, на постоянной основе. В некоторых случаях, не зная характера решений, которые будут приняты Генеральной Ассамблеей на ее сорок второй и сорок третьей сессиях, невозможно делать сколько-нибудь точные прогнозы в отношении подробных планов работы. Согласно рекомендации, вынесенной Комитетом по программе и координации на его двадцать пятой сессии, документ, представляемый по данному разделу на текущий и будущие двухгодичные периоды, будет в большей степени отражать структуру программ среднесрочного плана. В этой связи меняется подход к программам "Директивные органы" (Комиссия международного права (КМП), Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) и Административный трибунал Организации Объединенных Наций) и "Программы деятельности". В дальнейшем программа "Директивные органы" больше не будет разбиваться на программные элементы, поскольку указанные органы отчитываются о своей работе непосредственно Генеральной Ассамблее. Мероприятия Секретариата по обслуживанию директивных органов будут включаться в соответствующие программы деятельности. Предлагается не составлять отдельную смету ресурсов в рамках исполнительного руководства и управления. Канцелярия Юриконсультанта, которая выполняет эту функцию, также несет ответственность за выполнение программы 1 "Поддержание, укрепление и унификация законности в делах Организации Объединенных Наций" поэтому информация о ресурсах этой Канцелярии приводится в рамках программы 1.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 6 (А/37/6), пункты 3.1-3.113, и там же, тридцать девятая сессия, Дополнение № 6 (А/39/6), глава 3.

А. Директивные органы

ТАБЛИЦА 26.6. АНАЛИЗ ОБЩИХ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

ПРЯМЫЕ РАСХОДЫ

1) Регулярный бюджет

Ассигнования на 1986-1987 годы	Предполагаемые дополнительные потребности								Смета расходов на 1988-1989 годы
	Переоценка базы ресурсов 1986-1987 годов (по пересмотренным расценкам 1987 года)		Рост ресурсов (по пересмотренным расценкам 1987 года)		Инфляция в 1988 и 1989 годах		Общее увеличение		
	в долл. США	в %	в долл. США	в %	в долл. США	в %	в долл. США	в %	
2 299,6	(192,4)	(8,3)	(51,3)	(2,2)	53,2	2,3	(190,5)	(8,2)	2 109,1

Анализ реального роста (по пересмотренным расценкам 1987 года)

(1) Вся переоцененная база ресурсов 1986-1987 годов	Рост ресурсов				(5) уточненный	Темпы реального роста (5) в % к (1)
	(2) фактический	(3) минус единовременные статьи	(4) плюс отсроченный рост (новые должности)	(5) уточненный		
2 107,2	(51,3)	-	-	(51,3)	(2,4)%	

2) Внебюджетные средства

-

Итого, прямые расходы	2 109,1
--------------------------	---------

ТАБЛИЦА 26.7. АНАЛИЗ ПЕРЕОЦЕНЕННОЙ БАЗЫ РЕСУРСОВ 1986-1987 ГОДОВ
(ПО ПЕРЕСМОТРЕННЫМ РАСЦЕНКАМ 1987 ГОДА)

(В тыс. долл. США)

	Ассигнования на 1986-1987 годы (1)	Единовременные статьи 1986-1987 годов (2)	Дополнительные потребности						Итого (8)	Дополнительные потребности нетто (9)	Вся переоцененная база ресурсов 1986-1987 годов (10)	(1)+(9)			
			Отсроченные последние 1987 годов		Пересчет расходов по пересмотренным расценкам 1987 года		Штатные должности (3)	Другие статьи расходов (4)					Штатные должности (5)	Другие статьи расходов (6)	Специальные корпоративы (7)
			Штатные должности (3)	Другие статьи расходов (4)	Штатные должности (5)	Другие статьи расходов (6)									
А. Директивные органы															
1. Комиссия международного права	1 463,3	-	-	-	-	-	48,3	-	48,3	48,3	1 511,6				
2. Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли	313,0	-	-	-	-	-	12,0	-	12,0	12,0	325,0				
3. Административный трибунал Организации Объединенных Наций	523,3	25,7	-	-	1,8	-	3,5	(232,3) а/	(227,0)	(252,7)	270,6				
Итого	2 299,6	25,7	-	-	1,8	-	63,8	(232,3)	(166,7)	(192,4)	2 107,2				

а/ С учетом перевода ресурсов, предназначенных для секретариата Трибунала, в программу 1.

ТАБЛИЦА 26.8. РЕГУЛЯРНЫЙ БЮДЖЕТ, ПРЯМЫЕ РАСХОДЫ: СВОДКА ПОТРЕБНОСТЕЙ
НА 1988-1989 ГОДЫ И ТЕМПЫ РЕАЛЬНОГО РОСТА ПО ПРОГРАММАМ

(В тыс. долл. США)

Программа	Ассигнования на 1986-1987 годы	Предполагаемые дополнительные потребности				Инфляция в 1988 и 1989 годах	Общее увеличение в долл. США	Смета расходов на 1988-1989 годы	Темпы реального роста в %
		Переоценка базы ресурсов 1986-1987 годов (по пересмотренным расценкам 1987 года)	Рост ресурсов (по пересмотренным расценкам 1987 г.)	Рост ресурсов (по пересмотренным расценкам 1987 г.)	уведичение в %				
А. Директивные органы									
1. Комиссия международного права	1 463,3	48,3	35,3	40,6	124,2	8,4	1 587,5	2,3	
2. Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли	313,0	12,0	(56,1)	4,0	(40,1)	(12,8)	272,9	(17,2)	
3. Административный трибунал Организации Объединенных Наций	523,3	(252,7)	(30,5)	8,6	(274,6)	(52,4)	248,7	(11,2)	
Итого	2 299,6	(192,4)	(51,3)	53,2	(190,5)	(8,2)	2 109,1	(2,4)	

ТАБЛИЦА 26.9. РЕГУЛЯРНЫЙ БЮДЖЕТ, ПРЯМЫЕ РАСХОДЫ: СВОДКА ПОТРЕБНОСТЕЙ
НА 1988-1989 ГОДЫ И ТЕМПЫ РЕАЛЬНОГО РОСТА ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

Статьи расходов	Ассигнования на 1986-1987 годы	Предполагаемые дополнительные потребности				Смета расходов на 1988-1989 годы	Темпы реального роста в %
		Переоценка базиса 1986-1987 годов	Рост ресурсов (по пересмотренным расценкам 1987 года)	Инфляция в 1988 и 1989 годах	Общее увеличение		
Штатные должности	167,1	(167,1)	-	-	(167,1)	-	-
Временный персонал общего назначения	31,0	(31,0)	-	-	(31,0)	-	-
Общие расходы по персоналу	58,0	(58,0)	-	-	(58,0)	-	-
Путевые расходы представителей	960,1	41,1	(5,5)	28,7	64,3	1 024,4	(0,5)
Путевые расходы персонала в связи с обслуживанием заведений	228,3	9,3	-	5,5	14,8	243,1	-
Типографские и переплетные работы по контрактам	566,1	13,3	(45,8)	19,0	(13,5)	552,6	(7,9)
Гонорары	289,0	-	-	-	-	289,0	-
Итого	2 299,6	(192,4)	(51,3)	53,2	(190,5)	2 109,1	(2,4)

А. Директивные органы

26.2 Программы работы и бюджетные потребности в рамках данного раздела относятся к следующим органам, учрежденным Генеральной Ассамблеей для решения вопросов правового характера: Комиссии международного права (КМП), Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) и Административному трибуналу Организации Объединенных Наций.

26.3 Ответственность за основное обслуживание этих органов возложена на Канцелярию Юрисконсульта, ассигнования для которой выделяются в рамках подраздела В данного раздела.

1. Комиссия международного права

ТАБЛИЦА 26.10. АНАЛИЗ ОБЩИХ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Главные статьи расходов	Ассигнования на 1986-1987 годы	Предполагаемые дополнительные потребности				Инфляция в 1988 и 1989 годах	Общее увеличение	Смета расходов на 1988-1989 годы
		Переоценка базы ресурсов 1986-1987 годов (по пересмотренным расценкам 1987 года)	Рост ресурсов (по пересмотренным расценкам 1987 года)	Рост ресурсов (по пересмотренным расценкам 1987 года)	Расценкам 1987 года)			
Путевые расходы представителей	798,7	38,5	-	-	21,6	60,1	858,8	
Путевые расходы персонала в связи с обслуживанием заседаний	123,6	5,3	-	-	3,7	9,0	132,6	
Типографские и переплетные работы по контрактам	4,5	35,3	15,3	-	55,1	353,1		
Гонорары	243,0	-	-	-	-	-	243,0	
Итого	1 463,3	48,3	35,3	40,6	124,2	1 587,5		

Анализ реального роста (по пересмотренным расценкам 1987 года)

(1) Вся переоцененная база ресурсов 1986-1987 годов	Рост ресурсов				(5) уточненный	Темпы реального роста (5) в % к (1)
	(2) фактический	(3) минус единовременные статьи	(4) плюс отсроченный рост (новые должности)	(5) уточненный		
1 511,6	35,3	-	-	35,3	2,3%	

2) Внебюджетные средства

Итого	1 587,5
-------	---------

1. Комиссия международного права

26.4 Во исполнение пункта 1а статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций Генеральная Ассамблея резолюцией 174 (II) от 21 ноября 1947 года учредила Комиссию международного права и утвердила ее Положение. Согласно этому Положению Комиссия имеет своей целью поощрение прогрессивного развития международного права и его кодификации и состоит из 34 членов, которые должны быть лицами, пользующимися признанным авторитетом в области международного права. Комиссия представляет свои доклады Генеральной Ассамблее, которая ежегодно рассматривает их в своем Шестом комитете. В своих ежегодных резолюциях по докладу Комиссии Генеральная Ассамблея дает Комиссии руководящие и инструктивные указания в отношении программы ее работы. Основное обслуживание Комиссии обеспечивает Отдел кодификации Управления по правовым вопросам.

Потребности в ресурсах (по пересмотренным расценкам 1987 года)

Путевые расходы представителей

26.5 Сметные потребности (837 200 долл. США) предусматривают программу командировок, сопоставимую с программой 1986–1987 годов. Эти потребности включают а) путевые расходы и суточные 34 членов Комиссии (включая ее Председателя) в связи с их участием в ежегодной 12-недельной сессии в Женеве; б) путевые расходы и суточные Председателя Комиссии в связи с его поездкой на очередную сессию Генеральной Ассамблеи для участия в рассмотрении доклада Комиссии; и с) расходы по поездкам представителя Комиссии на сессии четырех региональных правовых межправительственных органов (продолжительностью две недели каждая), с которыми Комиссия, согласно ее Положению, установила отношения сотрудничества.

Путевые расходы персонала в связи с обслуживанием заседаний

26.6 Сметные потребности по данной статье (128 900 долл. США) относятся к путевым расходам и суточным семи сотрудников Отдела кодификации, связанным с их проездом на сессию Комиссии в Женеву и обслуживанием заседаний этой сессии.

Гонорары

26.7 Сметные потребности по данной статье (243 000 долл. США) предназначены для выплаты в связи с резолюцией 35/218 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1980 года гонораров Председателю и 33 членам Комиссии, а также дополнительных сумм, причитающихся 7 специальным докладчикам.

Типографские и переплетные работы по контрактам

26.8 Сметные потребности по данной статье (337 800 долл. США), предусматривающие рост ресурсов в размере 35 300 долл. США, предназначены для покрытия расходов на типографские работы по выпуску изданий Ежегодника Комиссии международного права за 1987 и 1988 годы (три тома ежегодно) и четвертого издания публикации Работа Комиссии международного права.

2. Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

ТАБЛИЦА 26.11. АНАЛИЗ ОБЩИХ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Главные статьи расходов	Ассигнования на 1986-1987 годы	Предполагаемые дополнительные потребности				Смета расходов на 1988-1989 годы
		Переоценка базы ресурсов 1986-1987 годов (по пересмотренным расценкам 1987 года)	Рост ресурсов (по пересмотренным расценкам 1987 года)	Инфляция в 1988 и 1989 годах	Общее увеличение	
Путевые расходы представителей	13,4	0,4	(5,5)	0,2	(4,9)	8,5
Путевые расходы персонала в связи с обслуживанием заседаний	90,4	3,9	-	1,4	5,3	95,7
Типографские и переплетные работы по контрактам	209,2	7,7	(50,6)	2,4	(40,5)	168,7
Итого	313,0	12,0	(56,1)	4,0	(40,1)	272,9

Анализ реального роста (по пересмотренным расценкам 1987 года)

(1) Вся переоцененная база ресурсов 1986-1987 годов	Рост ресурсов				Темпы реального роста (5) в % к (1)
	(2) фактический	(3) единовременные статьи	(4) плюс отсроченный рост (новые должности)	(5) уточненный	
325,0	(56,1)	-	-	(56,1)	(17,2)%

2) Внебюджетные средства

-

Итого

272,9

2. Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

26.9 Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ), состоящая из 36 государств-членов, согласно резолюции 2205 (XXI) от 17 декабря 1966 года имеет своей целью содействие прогрессивной унификации и согласованию права международной торговли. Комиссия выполняет эту задачу с помощью действующего в качестве ее секретариата Сектора права международной торговли, проводя одну ежегодную сессию, которая может продолжаться до 6 недель, но обычно имеет продолжительность 3-4 недели, и сессии рабочих групп по конкретным вопросам общей продолжительностью 12 недель в год. Доклады, представляемые Комиссией Генеральной Ассамблее, ежегодно рассматриваются Шестым комитетом. В своих ежегодных резолюциях по докладу Комиссии Генеральная Ассамблея дает ей руководящие и инструктивные указания в отношении программы ее работы.

Потребности в ресурсах (по пересмотренным расценкам 1987 года)

Путевые расходы представителей

26.10 Сметные потребности в размере 8 300 долл. США предусматривают сокращение ресурсов на 5 500 долл. США в связи с пересмотром уровня путевых расходов. Они относятся к путевым расходам и суточным Председателя ЮНСИТРАЛ в связи с его участием в заседаниях Шестого комитета Генеральной Ассамблеи, посвященных рассмотрению доклада Комиссии.

Путевые расходы персонала в связи с обслуживанием заседаний

26.11 Смету ассигнований по данной статье (94 300 долл. США), учитывая сложившуюся структуру расходов, предлагается сохранить на прежнем базовом уровне. Эти ассигнования предназначены для покрытия путевых расходов персонала из Вены в связи с основным обслуживанием одной сессии ЮНСИТРАЛ в Нью-Йорке; в связи с участием по мере необходимости в сессиях рабочих групп, проводимых вне Вены; и с участием в работе Шестого комитета на двух сессиях в Нью-Йорке.

Типографские и переплетные работы по контрактам

26.12 Сметные потребности по данной статье (166 300 долл. США) отражают сокращение объема ресурсов в размере 50 600 долл. США и предназначены для покрытия расходов на типографские работы по изданию двух томов Ежегодника Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли и по опубликованию принятых Комиссией юридических документов и пояснительных материалов по этим документам. Отрицательный рост ресурсов отражает тот факт, что в течение двухгодичного периода 1986-1987 годов уровень потребностей, связанных с типографскими работами, был необычно высоким.

3. Административный трибунал Организации Объединенных Наций

ТАБЛИЦА 26.12. АНАЛИЗ ОБЩИХ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Главные статьи расходов	Ассигнования на 1986-1987 годы	Предполагаемые дополнительные потребности				Общее увеличение	Смета расходов на 1988-1989 годы
		Переоценка базы ресурсов 1986-1987 годов (по пересмотренным расценкам 1987 года)	Рост ресурсов 1986-1987 годов (по пересмотренным расценкам 1987 года)	Инфляция в 1988 и 1989 годах			
Штатные должности	167,1	(167,1)	-	-	(167,1)	-	
Временный персонал общего назначения	31,0	(31,0)	-	-	(31,0)	-	
Общие расходы по персоналу	58,0	(58,0)	-	-	(58,0)	-	
Путевые расходы представителей	148,0	2,2	-	6,9	9,1	157,1	
Путевые расходы персонала в связи с обслуживанием заседаний	14,3	0,1	-	0,4	0,5	14,8	
Типографские и переплетные работы по контрактам	58,9	1,1	(30,5)	1,3	(28,1)	30,8	
Гонорары	46,0	-	-	-	-	46,0	
Итого	523,3	(252,7)	(30,5)	8,6	(274,6)	248,7	

ТАБЛИЦА 26.12 (продолжение)

Анализ реального роста (по пересмотренным расценкам 1987 года)

(1) Вся пере- оцененная база ресурсов 1986-1987 годов	Рост ресурсов				Темпы реального роста (5) в % к (1)
	(2) фактический	(3) минус единовременные статьи	(4) плюс отсроченный рост (новые должности)	(5) уточненный	
270,6	(30,5)	-	-	(30,5)	(11,2)%

2) Внебюджетные средства

-

Итого

248,7

3. Административный трибунал Организации Объединенных Наций

26.13 Административный трибунал был учрежден Генеральной Ассамблеей в резолюции 351 А (IV) от 24 ноября 1949 года. Он состоит из семи членов, которые назначаются Генеральной Ассамблеей, причем в его составе не может быть двух граждан одного и того же государства. Члены Трибунала, назначаемые на трехлетний срок, могут назначаться вновь. Трибунал уполномочен проводить слушания и выносить решения по заявлениям о несоблюдении трудовых контрактов сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций или условий назначения таких сотрудников. При возникновении спора в отношении компетенции Трибунала соответствующий вопрос регулируется решением Трибунала.

26.14 Круг ведения Трибунала в соответствии со статьей 14 его статута был расширен и распространен на Международную морскую организацию (ИМО) и Международную организацию гражданской авиации (ИКАО).

Потребности в ресурсах (по пересмотренным расценкам 1987 года)

Базовые ресурсы

26.15 Ресурсы, выделенные для секретариата Административного трибунала Организации Объединенных Наций, штатных должностей и временного персонала общего назначения, перераспределены в программу 1 "Поддержание, укрепление и унификация законности в делах Организации Объединенных Наций".

Путевые расходы представителей

26.16 Сметные потребности по данной статье (150 200 долл. США) относятся к путевым расходам и суточным семи членов Административного трибунала в связи с их участием в двух сессиях в Нью-Йорке и в двух сессиях в Женеве.

Путевые расходы персонала в связи с обслуживанием заседаний

28.17 Ресурсы, испрашиваемые по данной статье (14 400 долл. США), предназначены для покрытия путевых расходов и выплаты суточных в связи с командировкой одного сотрудника категории специалистов и одного сотрудника категории общего обслуживания в Женеву для обслуживания двух сессий Административного трибунала (продолжительностью четыре недели каждая).

Типографские и переплетные работы по контрактам

26.18 Сметные потребности по данной статье (29 500 долл. США) связаны с печатными работами по выпуску тома VIII издания Judgements of the Administrative Tribunal на английском и французском языках. Отрицательный рост ресурсов (30 500 долл. США) обусловлен сокращением объема программы печатных работ.

В. Программы деятельности

ТАБЛИЦА 26.13. АНАЛИЗ ОБЩИХ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

ПРЯМЫЕ РАСХОДЫ

1) Регулярный бюджет

Ассигнования на 1986-1987 годы	Предполагаемые дополнительные потребности								Смета расходов на 1988-1989 годы
	Переоценка базы ресурсов 1986-1987 годов (по пересмотренным расценкам 1987 года)		Рост ресурсов (по пересмотренным расценкам 1987 года)		Инфляция в 1988 и 1989 годах		Общее увеличение		
	в долл. США	в %	в долл. США	в %	в долл. США	в %	в долл. США	в %	
13 908,0	(395,4)	(2,8)	(24,7)	(0,1)	535,2	3,8	115,1	0,8	14 023,1

Анализ реального роста (по пересмотренным расценкам 1987 года)

(1) Вся переоцененная база ресурсов 1986-1987 годов	Рост ресурсов				Темпы реального роста (5) в % к (1)
	(2) фактический	(3) минус единовременные статьи	(4) плюс отсроченный рост (новые должности)	(5) уточненный	
13 512,6	(24,7)	38,1	-	(62,8)	(0,4)%

ТАБЛИЦА 26.13 (продолжение)

2) Внебюджетные средства

	Смета расходов на 1986-1987 гг.	Смета расходов на 1988-1989 гг.
а) Услуги, предоставляемые:		
i) другим организациям системы Организации Объединенных Наций	1 018,7	1 015,8
ii) внебюджетным программам	183,6	182,0
Итого а	1 202,3	1 197,8
б) Основная деятельность	-	-
Итого б	-	-
в) Проекты, осуществляемые на местах	-	-
Итого в	-	-
Всего а, б и в	1 202,3	1 197,8
	Итого, прямые расходы	15 220,9

ТАБЛИЦА 26.14. АНАЛИЗ ПЕРЕОЦЕНЕННОЙ БАЗЫ РЕСУРСОВ 1986-1987 ГОДОВ
(ПО ПЕРЕСМОТРЕННЫМ РАСЦЕНКАМ 1987 ГОДА)

(В тыс. Долл. США)

Программа	Ассигнования на 1986-1987 годы (1)	Единоличные статьи 1986-1987 годов (2)	Дополнительные потребности				Итого (8)	Дополнительные потребности нетто (9)	Дополнительные потребности нетто (8)-(2)	Вся переоцененная база ресурсов 1986-1987 годов (10)
			Отсроченные последние 1986-1987 годов		Пересчет расходов по пересмотренным расценкам 1987 года					
			Штатные должности (3)	Другие статьи расходов (4)	Штатные должности (5)	Другие статьи расходов (6)				
В. Программы деятельности										
1. Поддержание, укрепление и унификация закононости в Делах Организации Объединенных Наций	2 455,4	30,0	-	-	18,6	4,8	(19,0) а/	4,4	(25,6)	2 429,8
2. Международные соглашения	4 583,9	-	-	-	48,7	27,6	(38,1) б/	38,2	38,2	4 622,1
3. Прогрессивное развитие и кодификация международного права	2 715,5	-	-	-	13,7	5,9	(196,1) б/	(176,5)	(176,5)	2 539,0
4. Осуществление общеправовой деятельности Организации Объединенных Наций и развитие специализированных отраслей права	2 151,4	-	-	-	11,2	0,5	(166,8) б/	(155,1)	(155,1)	1 996,3
5. Прогрессивное развитие права международной торговли	2 001,8	-	-	-	68,3	6,3	(151,0) б/	(76,4)	(76,4)	1 925,4
Итого	13 908,0	30,0	-	-	160,5	45,1	(571,0)	(365,4)	(395,4)	13 512,6

а/ С учетом пересмотренных норм вакансий 1988-1989 годов, частично компенсируемых переводом ресурсов по персоналу секретариата Административного трибунала (232 300 Долл. США) в данную программу.

б/ С учетом пересмотренных норм вакансий 1988-1989 годов.

ТАБЛИЦА 26.15. РЕГУЛЯРНЫЙ БЮДЖЕТ, ПРЯМЫЕ РАСХОДЫ: СВОДКА ПОТРЕБНОСТЕЙ НА 1988-1989 ГОДЫ И ТЕМПЫ РЕАЛЬНОГО РОСТА ПО ПРОГРАММАМ

(В тыс. долл. США)

Программа	Ассигнования на 1986-1987 годы	Предполагаемые дополнительные потребности				Смета расходов на 1988-1989 годы	Темпы реального роста
		Переоценка баз ресурсов 1986-1987 годов (по переосмотренным расценкам 1987 года)	Рост ресурсов (по переосмотренным расценкам 1987 г.)	Инфляция в 1988 и 1989 годах	Общее увеличение в долл. США		
В. Программы деятельности							
1. Поддержание, укрепление и унификация законности в делах Организации Объединенных Наций	2 455,4	(25,6)	(137,4)	103,9	(59,1)	2 396,3	(5,9)
2. Международные соглашения	4 583,9	38,2	9,5	213,0	260,7	4,844,6	(0,2)
3. Прогрессивное развитие и кодификация международного права	2 715,5	(176,5)	97,8	119,9	41,2	2 756,7	3,8
4. Осуществление общегрической деятельности Организации Объединенных Наций и развитие специализированных отраслей права	2 151,4	(155,1)	12,4	92,0	(50,7)	2 100,7	0,2
5. Прогрессивное согласование и унификация права международной торговли	2 001,8	(76,4)	(7,0)	6,4	(77,0)	1 924,8	(0,3)
Итого	13 908,0	(395,4)	(24,7)	535,2	115,1	14 023,1	(0,4)

ТАВЛИЦА 26.16. РЕГУЛЯРНЫЙ БЮДЖЕТ, ПРЯМЫЕ РАСХОДЫ: СВОДКА ПОТРЕБНОСТЕЙ
НА 1988-1989 ГОДЫ И ТЕМПЫ РЕАЛЬНОГО РОСТА ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

Статьи расходов	Ассигнования на 1986-1987 годы	Предполагаемые дополнительные потребности				Смета расходов на 1988-1989 годы	Темпы реального роста в %
		Переоценка баз ресурсов 1987 годов (по пере-смотренным расценкам 1987 года)	Рост ресурсов (по пере-смотренным расценкам 1987 года)	Инфляция в 1988 и 1989 годах	Общее увеличение		
Штатные должности	7 736,9	(333,3)	-	283,9	(49,4)	7 687,5	-
Временный персонал общего назначения	20,5	5,7	-	1,0	6,7	27,2	-
Консультанты	64,0	2,8	(20,0)	1,2	(16,0)	48,0	(29,9)
Сверхурочные	22,4	0,4	-	0,8	1,2	23,6	-
Специальные группы экспертов	41,7	1,9	-	0,6	2,5	44,2	-
Временные должности	512,5	22,5	-	24,9	47,4	559,9	-
Общие расходы по персоналу	2 865,5	(105,1)	-	103,4	(1,7)	2 863,8	-
Надбавки на представительские цели	10,4	-	-	-	-	10,4	-
Путевые расходы персонала в связи с обслуживанием заседаний	2,6	(2,6)	-	-	(2,6)	-	-
Путевые расходы персонала в связи с прочими служебными командировками	99,0	2,8	(14,8)	2,8	(9,2)	89,8	(14,5)
Типографские и переплетные работы по контрактам	2 169,7	32,1	(45,5)	98,8	85,4	2 255,1	(2,0)
Аренда и обслуживание оборудования	40,9	0,6	13,9	2,4	16,9	57,8	33,4
Связь	11,2	0,1	-	0,5	0,6	11,8	-
Представительские расходы	1,7	-	-	-	-	1,7	-
Принадлежности и материалы	6,2	0,2	3,6	0,5	4,3	10,5	56,2
Мебель и оборудование	27,4	(27,4)	38,1	1,7	12,4	39,8	-
Замена текстопроекторного оборудования	26,4	0,3	-	1,2	1,5	27,9	-
Стипендии	249,0	3,6	-	11,5	15,1	264,1	-
Итого	13 908,0	(395,4)	(24,7)	535,2	115,1	14 023,1	(0,4)

ТАБЛИЦА 26.17. ПОТРЕБНОСТИ В ДОЛЖНОСТЯХ

Организационное подразделение: Управление по правовым вопросам

	Штатные должности		Временные должности				Всего	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные средства			
	1986-1987	1988-1989	1986-1987	1988-1989	1986-1987	1988-1989	1986-1987	1988-1989
	годы	годы	годы	годы	годы	годы	годы	годы
Категория специа- листов и выше								
ЗГС	1	1	-	-	-	-	1	1
Д-2	2	2	-	-	1	1	3	3
Д-1	6	6	-	-	1	1	7	7
С-5	12	12	-	-	-	-	12	12
С-4	17	17	-	-	1	1	18	18
С-3	12	12	1	1	1	1	14	14
С-2/1	8 а/	8 а/	1	1	2	2	11	11
Итого	58	58	2	2	6	6	66	66
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	9 а/	9 а/	5 б/	5 б/	-	-	14	14
Прочие разряды	41 а/	41 а/	3 б/	3 б/	5	5	49	49
Итого	50	50	8	8	5	5	63	63
Всего	108	108	10	10	11 с/	11 с/	129	129

а/ В соответствии с разделом IX "Классификация должностей категории общего обслуживания и смежных категорий" резолюции 41/209 Генеральной Ассамблеи приводимое выше штатное расписание отражает повышение одной должности высшего разряда категории общего обслуживания до уровня категории специалистов (С-2/1) и одной должности прочих разрядов категории общего обслуживания до высшего разряда.

б/ Отражает повышение пяти должностей прочих разрядов категории общего обслуживания до высшего разряда в соответствии с упоминаемой в сноске а/ выше резолюцией 41/209 Генеральной Ассамблеи.

с/ См. сноски к таблицам 26.19 и 26.25.

В. Программы деятельности

26.19 Всеми правовыми вопросами, относящимися к Организации Объединенных Наций, в централизованном порядке занимается Управление по правовым вопросам. Функции этого Управления изложены в справочнике по организации Секретариата (ST/SGB/ Organization, раздел H, Rev.2) и включают оказание Секретариату и другим органам Организации Объединенных Наций консультативной помощи по правовым и уставным вопросам; содействие и укрепление законности в делах Организации Объединенных Наций; обеспечение и защиту правовых интересов Организации и оказание адекватной и своевременной помощи органам и конференциям, занимающимся правовой тематикой. Управление также обеспечивает юридическое обслуживание Программы развития Организации Объединенных Наций, включая ее вспомогательные программы, фонды и филиалы. Аналогичные функции оно выполняет и в отношении других внебюджетных административных структур, например Детского фонда Организации Объединенных Наций, круг которых расширяется на основе ad hoc. Для этой цели Управлению по правовым вопросам выделяются внебюджетные ресурсы. Подробная информация о деятельности этого Управления содержится в нижеследующем тексте, а также в среднесрочном плане на период 1984-1989 годов.

1. Поддержание, укрепление и унификация законности
в делах Организации Объединенных Наций

ТАБЛИЦА 26.18. АНАЛИЗ ОБЩИХ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Главные статьи расходов	Ассигно- вания на 1986-1987 годы	Предполагаемые дополнительные потребности				Общее увели- чение	Смета расходов на 1988-1989 годы
		Переоцен- ка базы ресурсов 1986-1987 годов (по пере- смотрен- ным рас- ценкам 1987 года)	Рост ресур- сов (по пе- ресмот- ренным расцен- кам 1987 года)	Инфляция в 1988 и 1989 годах			
Штатные должности	1 551,7	(5,1)	-	71,1	66,0	1 617,7	
Временный персонал общего назначения	20,5	5,7	(18,8)	0,3	(12,8)	7,7	
Сверхурочные	22,4	0,4	(19,2)	0,1	(18,7)	3,7	
Общие расходы по персоналу	538,3	(0,7)	-	23,1	22,4	560,7	
Надбавки на представительские цели	8,0	-	-	-	-	8,0	
Путевые расходы персонала в связи с прочими служебными командировками	29,7	(2,2)	-	1,3	(0,9)	28,8	
Типографские и переплетные работы по контрактам	171,0	2,5	(59,4)	5,8	(51,1)	119,9	
Аренда и обслуживание оборудования	40,9	0,6	(37,2)	0,3	(36,3)	4,6	
Связь	11,2	0,1	(5,7)	0,3	(5,3)	5,9	
Представительские расходы	1,7	-	-	-	-	1,7	
Принадлежности и материалы	6,2	0,2	(4,4)	0,1	(4,1)	2,1	
Мебель и оборудование	27,4	(27,4)	7,3	0,3	(19,8)	7,6	
Замена текстопроекторного оборудования	26,4	0,3	-	1,2	1,5	27,9	
Итого	2 455,4	(25,6)	(137,4)	103,9	(59,1)	2 396,3	

ТАБЛИЦА 26.18 (продолжение)

Анализ реального роста (по пересмотренным расценкам 1987 года)

(1) Вся пере- оцененная база ресурсов 1986-1987 годов	Рост ресурсов				Темпы реального роста (5) в % к (1)
	(2) фактический	(3) минус единовременные статьи	(4) плюс отсроченный рост (новые должности)	(5) уточненный	
2 429,8	(137,4)	7,3	-	(144,7)	(5,9)%

2) Внебюджетные средства

	Смета расходов на 1986-1987 гг.	Смета расходов на 1988-1989 гг.
а) Услуги, предоставляемые:		
i) другим организациям системы Организации Объединенных Наций	500,2	497,6
ii) внебюджетным программам	-	-
Итого а	500,2	497,6
б) Основная деятельность	-	-
Итого б	-	-
в) Проекты, осуществляемые на местах	-	-
Итого в	-	-
Всего а, б и в	500,2	497,6
Итого		2 893,9

ТАБЛИЦА 26.19. ПОТРЕБНОСТИ В ДОЛЖНОСТЯХ

Программа: Поддержание, укрепление и унификация законности в делах Организации Объединенных Наций

	Штатные должности		Временные должности				Всего	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные средства			
	1986-1987 ГОДЫ	1988-1989 ГОДЫ	1986-1987 ГОДЫ	1988-1989 ГОДЫ	1986-1987 ГОДЫ	1988-1989 ГОДЫ	1986-1987 ГОДЫ	1988-1989 ГОДЫ
Категория специа- листов и выше								
ЗГС	1	1	-	-	-	-	1	1
Д-2	-	-	-	-	1	1	1	1
Д-1	2	2	-	-	-	-	2	2
С-5	3	3	-	-	-	-	3	3
С-4	3	3	-	-	1	1	4	4
С-3	1	1	-	-	-	-	1	1
С-2/1	1	1	-	-	-	-	1	1
Итого	11	11	-	-	2	2	13	13
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	11	11	-	-	2	2	13	13
Итого	11	11	-	-	2	2	13	13
Всего	22 а/б/	22 а/б/	-	-	4 с/	4 с/	26	26

а/ В данную программу из штатного расписания секретариата Административного трибунала переведены одна должность С-5 и одна должность категории общего обслуживания.

б/ С учетом понижения четырех должностей высшего разряда категории общего обслуживания до уровня "Прочие разряды" в соответствии с разделом IX "Классификация должностей категории общего обслуживания" резолюции 41/209 Генеральной Ассамблеи.

с/ Финансируются за счет возмещения расходов на услуги, предоставляемые другим организациями Организации Объединенных Наций.

1. Поддержание, укрепление и унификация законности в делах Организации Объединенных Наций

26.20 Ответственность за осуществление подпрограмм 1-4 программы 1 "Поддержание, укрепление и унификация законности в делах Организации Объединенных Наций" возложена на Канцелярию Юрисконсульта. Канцелярия выполняет для Управления по правовым вопросам функции исполнительного руководства, управления и координации и оказывает основную поддержку других подразделений этого Управления и других департаментов, в том числе предоставляет услуги правового характера на совещаниях и конференциях, а также обеспечивает связь с Международным Судом и выполнение правовых функций Генеральным секретарем в соответствии со статутот Суда. Подпрограмма 5 осуществляется секретариатом Административного трибунала. Ниже приводится описание соответствующих программных элементов и связанных с ними мероприятий:

Подпрограмма 1. Юридические консультации для Генерального секретаря и его представительство и координация правовой деятельности в рамках Секретариата Организации Объединенных Наций в целом

а) Потребности в ресурсах:

регулярный бюджет: 1 123 800 долл. США (46,9 процента от общего объема средств по программе);

внебюджетные средства: 228 400 долл. США (45,9 процента от общего объема средств по программе).

б) Основание: среднесрочный план на 1984-1989 годы (А/37/6 и Согг.1), пункты 3.10-3.14.

с) Элементы программы:

1.1 Предоставление юридических консультаций Генеральному секретарю, подразделениям Секретариата и другим органам Организации Объединенных Наций; представительство Генерального секретаря на совещаниях и конференциях по правовым вопросам и в ходе судебных (в том числе осуществляемых Международным Судом) или арбитражных разбирательств*

Мероприятия:

1) проведение исследований и анализов правового характера и предоставление Юрисконсультом или сотрудниками его канцелярии юридических заключений и заявлений в устной или письменной форме по просьбе Генерального секретаря и подразделений Секретариата или других органов Организации Объединенных Наций;

* Первостепенное значение.

ii) представительство Генерального секретаря Юрисконсультом на совещаниях и конференциях и на судебных или арбитражных разбирательствах.

1.2 Координация правовой деятельности в рамках Управления по правовым вопросам, Секретариата Организации Объединенных Наций и системы Организации Объединенных Наций в целом

Мероприятия:

i) деятельность по координации и направлению работы Управления по правовым вопросам в целом, включая связь с юридическими сотрудниками связи и консультантами по правовым вопросам, и основное обслуживание работы других подразделений Управления по правовым вопросам;

ii) связь с Международным Судом и выполнение правовых функций Генерального секретаря в соответствии со статутом Суда;

iii) подготовка ответов на вопросы правового характера, получаемые от правительств, организаций и общественности.

1.3 Основное обслуживание совещаний*

Мероприятия:

i) обслуживание Комитета Генеральной Ассамблеи по проверке полномочий;

ii) обслуживание Комитета по сношениям со страной пребывания.

Подпрограмма 2. Юридические консультации и помощь по вопросам политики и поддержания мира и по гуманитарным, экономическим и социальным вопросам

a) Потребности в ресурсах:

регулярный бюджет: 290 000 долл. США (12,1 процента от общего объема средств по программе);

внебюджетные средства: 186 600 долл. США (37,5 процента от общего объема средств по программе).

b) Основание: среднесрочный план на 1984–1989 годы (A/37/6 и Corr.1), пункты 3.15–3.18.

c) Элементы программы:

2.1 Предоставление консультаций и помощи по правовым аспектам политических миссий, миссий по поддержанию мира и гуманитарных миссий*

Мероприятия: проведение юридических исследований и предоставление письменных или устных заключений.

* Первостепенное значение.

2.2 Предоставление консультаций и помощи по правовым аспектам деятельности Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам*

Мероприятия: проведение исследований правового характера и предоставление письменных и устных заключений.

Подпрограмма 3. Юридические консультации и публикации по уставным документам и правилам процедуры органов Организации Объединенных Наций

а) Потребности в ресурсах:

регулярный бюджет: 345 100 долл. США (14,4 процента от общего объема средств по программе);

внебюджетные средства: 41 300 долл. США (8,3 процента от общего объема средств по программе).

б) Основание: среднесрочный план на 1984–1989 годы (A/37/6 и Согг.1), пункты 3.19–3.22.

с) Элементы программы:

3.1 Правила процедуры органов и конференций Организации Объединенных Наций*

Мероприятия:

i) разработка проектов и обзор правил процедуры органов и конференций, созываемых Организацией Объединенных Наций;

ii) предоставление юридических консультаций относительно толкования и применения правил процедуры или уставных положений.

3.2 Подготовка и координация составления проектов Дополнения к изданию Repertory of Practice of United Nations Organs

Мероприятия: подготовка Дополнения № 6 к изданию Repertory of Practice of United Nations Organs (тома I–V).

Подпрограмма 4. Осуществление, развитие и защита привилегий и иммунитетов Организации Объединенных Наций

а) Потребности в ресурсах:

регулярный бюджет: 364 200 долл. США (15,2 процента от общего объема средств по программе);

внебюджетные средства: 41 300 (8,3 процента от общего объема средств по программе).

* Первостепенное значение.

b) Основание: среднесрочный план на 1984–1989 годы (A/37/6 и Corr.1), пункты 3.23–3.28.

c) Элементы программы:

4.1 Осуществление, развитие и защита привилегий и иммунитетов Организации как единого целого, а также должностных лиц и экспертов Организации и представителей государств–членов*

Мероприятия: подготовка официальных юридических заключений, предоставление устных юридических консультаций, переговоры по соглашениям со страной пребывания и урегулирование споров.

Подпрограмма 5. Административное и секретариатское обслуживание Административного трибунала и Комитета по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала

a) Потребности в ресурсах: регулярный бюджет: 273 200 (11,4 процента от общего объема средств по программе).

b) Основание: среднесрочный план на 1984–1989 годы (A/37/6 и Corr.1), пункты 3.29–3.34.

c) Элементы программы:

5.1 Административное и секретариатское обслуживание Административного трибунала*

Мероприятия: подготовка проектов документов с кратким изложением фактов и утверждений сторон и представление их Трибуналу на решение (20 дел); анализ и изучение документации, имеющей отношение к подаваемым в Трибунал апелляциям; консультации с руководством вспомогательных органов Организации Объединенных Наций, секретариатом Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и руководством специализированных учреждений, подпадающих под юрисдикцию Административного трибунала (ИКАО и ИМО). Внешние сношения Трибунала, в том числе его отношения с секретариатами Международной организации труда, трибуналами Организации американских государств и Международного банка реконструкции и развития.

5.2 Административное и секретариатское обслуживание Комитета по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала*

Мероприятия: основное обслуживание Комитета, который, как ожидается, будет проводить одну–две сессии ежегодно, и предоставление юридических услуг по делам, направляемым в Комитет по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала.

* Первостепенное значение.

Потребности в ресурсах (по пересмотренным расценкам 1987 года)

Базовые ресурсы

26.21 Ресурсы по временному персоналу общего назначения (31 000 долл. США) – одной должности категории специалистов (С-5) и одной должности прочих разрядов категории общего обслуживания, – охватывающие штатное расписание секретариата Административного трибунала Организации Объединенных Наций, переводятся из программы "Директивные органы" посредством корректировки базы ресурсов в целях более точного отражения структуры программ среднесрочного плана (см. пункт 26.1 выше).

Временный персонал общего назначения

26.22 Сметные потребности (7 400 долл. США) отражают сокращение ресурсов на 18 800 долл. США, переводимых в конкретные программы, к которым они относятся.

Сверхурочные

26.23 Сметные потребности (3 600 долл. США) связаны с обслуживанием Генеральной Ассамблеи. Сокращение ресурсов на 19 200 долл. США обусловлено переводом ресурсов в конкретные программы, к которым они относятся.

Путевые расходы персонала в связи с прочими служебными командировками

26.24 Сметные потребности (27 500 долл. США) относятся к поездкам заместителя Генерального секретаря по просьбе Генерального секретаря, поездкам персонала для участия в консультациях с региональными комиссиями, специализированными учреждениями и межправительственными организациями и в заседаниях этих органов, а также к поездкам в связи с миссиями по поддержанию мира и с заседаниями Организации Объединенных Наций, проводимыми вне Центральных учреждений.

Типографские и переплетные работы по контрактам

26.25 Сметные потребности по данной статье (114 100 долл. США) относятся к расходам на печатные работы по выпуску томов III и IV Дополнения № 5 к изданию Repertory of Practice of United Nations Organs на английском, испанском и французском языках и томов III и V Дополнения № 6 на английском, испанском и французском языках. Отрицательный рост ресурсов обусловлен сокращением программы типографских работ по сравнению с двухгодичным периодом 1986–1987 годов.

Аренда и обслуживание оборудования

26.26 Потребности по данной статье исчисляются в размере 4 300 долл. США и предусматривают сокращение ресурсов на 37 200 долл. США, что объясняется переводом ресурсов в конкретные программы данного подраздела, к которым они относятся. Согласно сметным предположениям, потребности Управления, связанные с обслуживанием, составят 2 700 долл. США по текстопроцессорному оборудованию, уже закупленному в течение 1986–1987 годов. Для обслуживания текстопроцессорного оборудования, которое рекомендуется приобрести в течение 1988–1989 годов, испрашивается дополнительная сумма в размере 1 600 долл. США.

Связь

26.27 Ассигнования по данной статье (5 600 долл. США) предусматривают сокращение расходов на 5 700 долл. США в связи с переводом ресурсов в конкретные программы, к которым они относятся.

Принадлежности и материалы

26.28 Сметные потребности (2 000 долл. США) предусматривают сокращение ресурсов на 4 400 долл. США, что объясняется переводом ресурсов в программы, в рамках которых они используются.

Мебель и оборудование

26.29 По данной статье испрашиваются единовременные ассигнования в размере 7 300 долл. США на закупку и установку дополнительного текстового процессорного оборудования в Управлении по правовым вопросам, в частности двух рабочих станций.

Замена текстового процессорного оборудования

26.30 По данной статье испрашиваются ассигнования в размере 26 700 долл. США, составляющие 40 процентов общей стоимости оборудования, приобретенного в течение 1986-1987 годов в рамках централизованной программы замены оборудования.

2. Международные соглашения

ТАБЛИЦА 26.20. АНАЛИЗ ОБЩИХ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Главные статьи расходов	Ассигнования на 1986-1987 годы	Предполагаемые дополнительные потребности				Общее увеличение	Смета расходов на 1988-1989 годы
		Переоценка базы ресурсов 1986-1987 годов (по пересмотренным расходам)	Рост ресурсов (по пересмотренным расходам)	Инфляция в 1988 и 1989 годах	расценкам 1987 года)		
Штатные должности	1 509,4	(14,8)	-	69,5	54,7	1 564,1	
Временный персонал общего назначения	-	-	12,2	0,5	12,7	12,7	
Сверхурочные	-	-	7,7	0,4	8,1	8,1	
Временные должности	512,5	22,5	-	24,9	47,4	559,9	
Общие расходы по персоналу	700,9	2,9	-	32,1	35,0	735,9	
Типографские и переплетные работы по контрактам	1 861,1	27,6	(64,5)	83,2	46,3	1 907,4	
Аренда и обслуживание оборудования	-	-	30,0	1,4	31,4	31,4	
Связь	-	-	0,9	-	0,9	0,9	
Принадлежности и материалы	-	-	4,4	0,2	4,6	4,6	
Мебель и оборудование	-	-	18,8	0,8	19,6	19,6	
Итого	4 583,9	38,2	9,5	213,0	260,7	4 844,6	

ТАБЛИЦА 26.20 (продолжение)

Анализ реального роста (по пересмотренным расценкам 1987 года)

(1) Вся пере- оцененная база ресурсов 1986-1987 годов	Рост ресурсов				Темпы реального роста (5) в % к (1)
	(2) фактический	(3) минус единовременные статьи	(4) плюс отсроченный рост (новые должности)	(5) уточненный	
4 622,1	9,5	18,8	-	(9,3)	(0,2)%

2) Внебюджетные средства

-

Итого

4 844,6

ТАБЛИЦА 26.21. ПОТРЕБНОСТИ В ДОЛЖНОСТЯХ

Программа: Международные соглашения

	Штатные должности		Временные должности				Всего	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные средства			
	1986-1987 ГОДЫ	1988-1989 ГОДЫ	1986-1987 ГОДЫ	1988-1989 ГОДЫ	1986-1987 ГОДЫ	1988-1989 ГОДЫ	1986-1987 ГОДЫ	1988-1989 ГОДЫ
Категория специа- листов и выше								
C-5	1	1	-	-	-	-	1	1
C-4	1	1	-	-	-	-	1	1
C-3	2	2	1	1	-	-	3	3
C-2/1	4	4	1	1	-	-	5	5
Итого	8 <u>a/</u>	8 <u>a/</u>	2	2	-	-	10	10
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	9 <u>a/</u>	9 <u>a/</u>	5 <u>b/</u>	5 <u>b/</u>	-	-	14	14
Прочие разряды	10 <u>a/</u>	10 <u>a/</u>	3 <u>b/</u>	3 <u>b/</u>	-	-	13	13
Итого	19	19	8	8	-	-	27	27
Всего	27	27	10	10	-	-	37	37

a/ С учетом повышения одной должности высшего разряда категории общего обслуживания до уровня категории специалистов (C-2/1) и семи должностей прочих разрядов категории общего обслуживания до высшего разряда в соответствии с разделом IX "Классификация должностей категории общего обслуживания и смежных категорий", резолюции 41/209 Генеральной Ассамблеи.

b/ С учетом повышения пяти должностей прочих разрядов категории общего обслуживания до высшего разряда в соответствии с упоминаемой в сноске a/ выше резолюцией 41/209 Генеральной Ассамблеи.

2. Международные соглашения

26.31 Ответственность за осуществление программы 2 возложена на Договорную секцию. Что касается выпуска издания "Treaty Series" Организации Объединенных Наций, то необходимо напомнить, что на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи был предложен план ликвидации отставания в течение периода 1980–1989 годов. Согласно этому плану Генеральный секретарь заявил о своем намерении представлять Генеральной Ассамблее каждые два года доклад о ходе работы в области ликвидации отставания. Первый текущий доклад был представлен Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии (A/C.5/36/25), и в свете опыта, приобретенного в течение 1980 и 1981 годов, в план были внесены изменения. Второй и третий доклады были представлены Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии (A/C.5/38/46) и на сороковой сессии (A/C.5/40/49): в этих докладах рассматривался прогресс, достигнутый соответственно в 1982–1983 годах и в 1984–1985 годах. Четвертый доклад будет представлен Ассамблее на ее сорок второй сессии и будет посвящен прогрессу, достигнутому к этому времени. Ниже приводится описание двух подпрограмм и их программных элементов, а также соответствующих мероприятий на двухгодичный период:

Подпрограмма 1. Функции Генерального секретаря как депозитария

- a) Потребности в ресурсах: регулярный бюджет: 872 000 долл. США (18 процентов от общего объема средств по программе).
- b) Основание: среднесрочный план на 1984–1989 годы (A/37/6 и Согг.1), пункты 3.25–3.38.
- c) Элементы программы:
 - 1.1 Хранение приблизительно 400 многосторонних договоров и связанных с ними документов, в отношении которых Генеральный секретарь выступает в качестве депозитария*

Мероприятия:

- i) оформление приблизительно 1 500 действий по выполнению функций депозитария (подписание, ратификация, присоединение, принятие и т.п.), совершаемых Генеральным секретарем, и уведомление о них правительств и межправительственных организаций;
- ii) установление подлинности многосторонних договоров, передаваемых на хранение Генеральному секретарю;
- iii) предоставление заверенных копий подлинных текстов многосторонних договоров правительствам и межправительственным организациям;
- iv) предоставление правительствам, межправительственным организациям, секретариатским службам и т.д. юридических заключений относительно международного договорного права и практики.

* Первостепенное значение.

1.2 Выпуск издания "Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General"*

Мероприятия:

i) выпуск двух томов (на английском и французском языках) издания "Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General - Status as at 31 December 1987" (ST/Leg/Ser/E/6) и "Status as at 31 December 1988" (ST/Leg/Ser/E/7);

ii) выпуск томов I и II издания "Handbook of Final Clauses" на английском и французском языках.

Подпрограмма 2. Регистрация и опубликование договоров

a) Потребности в ресурсах: регулярный бюджет: 3 972 600 долл. США (82 процента от общего объема средств по программе).

b) Основание: среднесрочный план на 1984-1989 годы (A/37/6 и Corr.1), пункты 3.39-3.45.

c) Элементы программы:

2.1 Регистрация договоров*

Мероприятия:

i) регистрация в соответствии со статьей 102 Устава приблизительно 5 000 договоров и касающихся их последующих решений, представляемых правительствами и межправительственными организациями; выпуск соответствующих удостоверений о регистрации;

ii) подготовка рукописей 24 двуязычных (на английском и французском языках) выпусков ежемесячной публикации "Statement of Treaties and International Agreements Registered or Filed and Recorded with the Secretariat";

iii) предоставление информации о зарегистрированных и других договорах правительствам, межправительственным организациям, секретариатским службам и т.д.;

iv) представление правительствам, межправительственным организациям, секретариатским службам и т.д. юридических заключений о практике регистрации в соответствии со статьей 102 Устава.

2.2 Информационная система Организации Объединенных Наций по договорам

Мероприятия: создание и пополнение базы данных информационной системы Организации Объединенных Наций по договорам. Подготовка на основе обработанных с помощью ЭВМ данных по договорам и рукописей, полученных в соответствии с

* Первостепенное значение.

элементом 2.1 программы, готовых для размножения корректур ежемесячного издания "Statement of Treaties and International Agreements Registered or Filed and Recorded with the Secretariat", удостоверений о регистрации, распечаток, перечней и т.п.

2.3 Опубликование договоров

Мероприятия: компиляция рукописей в издании "Treaty Series" Организации Объединенных Наций объемом в 160 томов.

2.4 Указатель "Cumulative Index" к изданию "Treaty Series" Организации Объединенных Наций

Мероприятия: тома 17, 18 и 19 указателя "Cumulative Index" на английском и французском языках.

Потребности в ресурсах (по пересмотренным расценкам 1987 года)

Временные должности

26.32 В целях ликвидации отставания в выпуске издания "Treaty Series" потребуются сохранение в течение двухгодичного периода двух должностей категории специалистов (одной должности С-3, одной - С-2/1) и восьми временных должностей категории общего обслуживания.

Временный персонал общего назначения

26.33 Ассигнования в размере 12 200 долл. США отражают перераспределение ресурсов из программы 1 в целях приблизительного отражения ресурсов по данной программе, в которой существует необходимость замены на шесть человеко-месяцев персонала категории общего обслуживания, находящегося в отпуске по беременности и родам или в продолжительном отпуске по болезни, а также в течение периодов максимальной загруженности.

Сверхурочные

26.34 Ассигнования в размере 7 700 долл. США отражают перераспределение ресурсов из программы 1 для удовлетворения потребностей, возникающих в периоды большой рабочей нагрузки в связи с созданием и пополнением базы данных информационной системы Организации Объединенных Наций по договорам, а также в связи с замещением персонала, находящегося в отпуске по болезни.

Типографские и переплетные работы по контрактам

26.35 Сметные потребности (1 824 200 долл. США), отражающие сокращение ресурсов на 64 500 долл. США, связаны с расходами на типографские работы по выпуску 160 томов издания "Treaty Series", а также томов 17, 18 и 19 указателя "Cumulative Index" к изданию "Treaty Series" и томов I и III издания "Handbook of Final Clauses". Сокращение объема ресурсов объясняется сокращением сметных расходов на типографские работы по выпуску издания "Treaty Series". Сметные расходы распределяются по элементам программы следующим образом:

<u>Элемент программы</u>	<u>Описание задач</u>	<u>В долл. США</u>
1.1	"Handbook of Final Clauses"	20 000
2.3	United Nations "Treaty Series"	1 727 600
2.4	"Cumulative Index", United Nations "Treaty Series"	<u>76 600</u>
		<u>1 824 200</u>

Аренда и обслуживание оборудования

26.36 Сметные потребности (30 000 долл. США) отражают а) перевод ресурсов (12 300 долл. США) из программы 1 в связи с обслуживанием оборудования, уже приобретенного для секции, и б) сметные расходы на обслуживание (17 700 долл. США) оборудования, которое предлагается закупить в соответствии с пунктом 26.39 ниже.

Связь

26.37 Выделение средств по данной статье (900 долл. США) объясняется перераспределением ресурсов из программы 1 для удовлетворения потребностей в области международной телефонной связи в рамках данной программы.

Принадлежности и материалы

26.38 Выделение средств по данной статье частично обусловлено перераспределением ресурсов из программы 1 (1 800 долл. США) на приобретение принадлежностей для текстового процессорного оборудования; частично (2 600 долл. США) – увеличением потребностей.

Мебель и оборудование

26.39 С учетом объема переводов издания "Treaty Series", проходящих техническую редакцию в Договорной секции, испрашиваются единовременные ассигнования в размере 18 800 долл. США на закупку трех архивных текстового процессорных рабочих станций и одного матричного печатного устройства.

3. Прогрессивное развитие и кодификация международного права

ТАБЛИЦА 26.22. АНАЛИЗ ОБЩИХ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Главные статьи расходов	Ассигнования на 1986-1987 годы	Предполагаемые дополнительные потребности				Общее увеличение	Смета расходов на 1988-1989 годы
		Переоценка базы ресурсов 1986-1987 годов (по пересмотренным ценам 1987 года)	Рост ресурсов 1987 года (по пересмотренным ценам 1987 года)	Инфляция в 1988 и 1989 годах			
Штатные должности	1 715,4	(136,2)	-	73,0	(63,2)	1 652,2	
Временный персонал общего назначения	-	-	4,4	0,1	4,5	4,5	
Сверхурочные	-	-	4,5	0,2	4,7	4,7	
Общие расходы по персоналу	595,2	(46,2)	-	24,0	(22,2)	573,0	
Надбавки на представительские цели	1,2	-	-	-	-	1,2	
Путевые расходы персонала в связи с прочими служебными командировками	17,1	0,3	(3,4)	0,6	(2,5)	14,6	
Типографские и переплетные работы по контрактам	137,6	2,0	78,4	9,8	90,2	227,8	
Аренда и обслуживание оборудования	-	-	6,1	0,3	6,4	6,4	
Связь	-	-	2,8	0,1	2,9	2,9	
Принадлежности и материалы	-	-	1,0	0,1	1,1	1,1	
Мебель и оборудование	-	-	4,0	0,2	4,2	4,2	
Стипендии	249,0	3,6	-	11,5	15,1	264,1	
Итого	2 715,5	(176,5)	97,8	119,9	41,2	2 756,7	

ТАБЛИЦА 26.22 (продолжение)

Анализ реального роста (по пересмотренным расценкам 1987 года)

(1) Вся пере- оцененная база ресурсов 1986-1987 годов	Рост ресурсов				Темпы реального роста (5) в % к (1)
	(2) фактический	(3) минус единовременные статьи	(4) плюс отсроченный рост (новые должности)	(5) уточненный	
2 539,0	97,8	4,0	-	93,8	3,7%

2) Внебюджетные средства

-

Итого	2 756,7
-------	---------

ТАБЛИЦА 26.23. ПОТРЕБНОСТИ В ДОЛЖНОСТЯХ

Программа: Прогрессивное развитие и кодификация международного права

	Штатные должности		Временные должности				Всего	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные средства			
	1986-1987 ГОДЫ	1988-1989 ГОДЫ	1986-1987 ГОДЫ	1988-1989 ГОДЫ	1986-1987 ГОДЫ	1988-1989 ГОДЫ	1986-1987 ГОДЫ	1988-1989 ГОДЫ
Категория специа- листов и выше								
Д-2	1	1	-	-	-	-	1	1
Д-1	2	2	-	-	-	-	2	2
С-5	2	2	-	-	-	-	2	2
С-4	4	4	-	-	-	-	4	4
С-3	3	3	-	-	-	-	3	3
С-2/1	3	3	-	-	-	-	3	3
Итого	15	15	-	-	-	-	15	15
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	7 а/	7 а/	-	-	-	-	7	7
Итого	7 а/	7 а/	-	-	-	-	7	7
Всего	22	22	-	-	-	-	22	22

а/ С учетом понижения одной должности высшего разряда категории должностей категории общего обслуживания до прочих разрядов в соответствии с разделом IX "Классификация должностей категории общего обслуживания и смежных категорий" резолюции 41/209 Генеральной Ассамблеи.

3. Прогрессивное развитие и кодификация международного права

26.40 Осуществлением программы 3, "Прогрессивное развитие и кодификация международного права", занимается Отдел кодификации. Описание элементов программы и соответствующих мероприятий, запланированных на двухгодичный период, приводится ниже. Что касается элемента 4.2 программы, то Отдел кодификации несет лишь часть ответственности за его выполнение: текущий контроль за распределением стипендий осуществляет Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций.

Подпрограмма 1. Руководство процессом кодификации и его координация

а) Потребности в ресурсах: регулярный бюджет: 289 600 долл. США (10,5 процента от общего объема средств по программе).

б) Основание: среднесрочный план на 1984-1989 годы (A/37/6 и Corr.1), пункты 3.46-3.49.

с) Элементы программы:

1.1 Основное секретариатское обслуживание Шестого комитета Генеральной Ассамблеи*

Мероприятия: Основное обслуживание Шестого комитета, включая его рабочие группы (три месяца в году).

1.2 Выполнение просьб к Генеральному секретарю, содержащихся в резолюциях Генеральной Ассамблеи, принятых по рекомендации Шестого комитета

Мероприятия: доклады, исследования и переписка с государствами и международными организациями, записки, вопросники, сбор документации по таким вопросам, как международный терроризм, рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей, мирное урегулирование международных споров и т.д.

1.3 Участие в соответствующих конференциях, совещаниях и консультациях, для которых Отдел не создает секретариата

Мероприятия: участие в совещаниях и представление докладов об их работе.

Подпрограмма 2. Изучение правовых вопросов и подготовка документов о кодификации

а) Потребности в ресурсах: регулярный бюджет: 388 800 долл. США (14,1 процента от общего объема средств по программе).

* Первостепенное значение.

b) Основание: среднесрочный план на 1984–1989 годы (A/37/6 и Corr.1), пункты 3.50–3.55.

c) Элементы программы:

2.1 Основное секретариатское обслуживание Комиссии международного права*

Мероприятия:

i) основное обслуживание Комиссии международного права (три месяца в году);

ii) оказание Комиссии международного права и ее специальным докладчикам помощи в их работе по различным международно-правовым вопросам, подготовка докладов и другой документации, составление проектов статей и замечаний к ним, а также документации, касающейся методов работы и процедур Комиссии.

2.2 Основное обслуживание заседаний*

Мероприятия: основное обслуживание созываемых Генеральной Ассамблеей специальных совещаний по правовым вопросам, на которых могут быть выработаны резолюции, рекомендации, декларации, конвенции и т.п., в частности заседаний следующих органов:

i) Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации;

ii) Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях;

iii) Специального комитета по разработке Международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников.

Подпрограмма 3. Правовые исследования

a) Потребности в ресурсах: регулярный бюджет: 1 461 300 долл. США (53 процента от общего объема средств по программе).

b) Основание: среднесрочный план на 1984–1989 годы (A/37/6 и Corr.1), пункты 3.56–3.61.

c) Элементы программы:

3.1 Научные изыскания и исследования для Комиссии международного права*

* Первостепенное значение.

1) Ответственность государств за международно-противоправные деяния:
а) источник международной ответственности – часть 1 проекта (второй квартал, 1988 и 1989 годы); б) содержание, форма и степень международной ответственности – часть 2 проекта (второй квартал, 1988 и 1989 годы); с) разрешение споров и осуществление международной ответственности – часть 3 проекта (второй квартал, 1988 и 1989 годы);

ii) международная ответственность за риск (второй квартал, 1988 и 1989 годы);

iii) право несудоходных видов использования международных водотоков (второй квартал, 1988 и 1989 годы);

iv) юрисдикционные иммунитеты государств и их собственности (второй квартал, 1988 и 1989 годы);

v) статус дипломатического курьера и дипломатического груза, не сопровождаемого дипломатическим курьером (второй квартал, 1988 и 1989 годы);

vi) отношения между государствами и международными организациями – вторая часть темы (второй квартал, 1988 и 1989 годы);

vii) проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества (второй квартал, 1988 и 1989 годы);

viii) подготовка обзора международного права для Комиссии международного права.

3.2 Научные изыскания, исследования и доклады для Генеральной Ассамблеи (Шестого комитета) и ее вспомогательных правовых органов, за исключением Комиссии международного права*

Мероприятия: представление по мере необходимости Генеральной Ассамблее (Шестому комитету) и ее вспомогательным правовым органам докладов об изысканиях, исследованиях, обзорах или систематических компиляций по следующим вопросам:

i) укрепление и прогрессивное развитие принципов и норм международного экономического права, касающихся, в частности, правовых аспектов нового международного экономического порядка (третий квартал, 1988 и 1989 годы);

ii) рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей (третий квартал, 1988 и 1989 годы);

iii) резолюции, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по вопросу о представительстве государств: статус наблюдателя национально-освободительных движений (третий квартал 1988 года);

* Первостепенное значение.

iv) меры по предотвращению международного терроризма (третий квартал 1989 года);

v) проект статьи о режиме наиболее благоприятствуемой нации (третий квартал 1988 года);

vi) о состоянии дополнительных протоколов к Женевской конвенции 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов (третий квартал 1988 года);

vii) проект руководства по мирному разрешению споров между государствами (второй квартал, 1988 и 1989 годы);

viii) проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества (третий квартал, 1988 и 1989 годы).

Подпрограмма 4. Обеспечение большей доступности международного права и правовой деятельности Организации Объединенных Наций

a) Потребности в ресурсах: регулярный бюджет: 617 000 долл. США (22,4 процента от общего объема средств по программе).

b) Основание: среднесрочный план на 1984–1989 годы (A/37/6 и Corr.1), пункты 3.62–3.69.

c) Элементы программы:

4.1 Издания

i) Юридический ежегодник Организации Объединенных Наций;

ii) издание "Legislative Series" Организации Объединенных Наций;

iii) "Reports of International Arbitral Awards";

iv) "Работа Комиссии международного права".

Мероприятия: выпуски Юридического ежегодника за 1984–1987 годы; выпуск тома 22 издания "Legislative Series"; тома XIX издания "International Arbitral Awards"; четвертого издания публикации "Работа Комиссии международного права".

4.2 Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания изучения, распространения и более широкого признания международного права

Мероприятия:

i) обслуживание Консультативного комитета по Программе, одна неделя в году (третий или четвертый квартал, 1988 и 1989 годы);

ii) прямая помощь, включая организацию и контроль за проведением семинаров, региональных курсов подготовки и повышения квалификации, стажировки, консультативное обслуживание экспертов, предоставление юридических публикаций и собраний и перевод основных юридических трудов. В течение двухгодичного периода будет предоставлено около 30 стипендий и 50 субсидий для покрытия путевых расходов.

Потребности в ресурсах (по пересмотренным расценкам 1987 года)

Путевые расходы персонала в связи с прочими служебными командировками

26.41 Сметные потребности по данной статье (14 000 долл. США) отражают сокращение расходов на 3 400 долл. США в свете общей политики сокращения программы официальных командировок. Сметные ассигнования предназначены для покрытия путевых расходов и выплаты суточных в связи с командировками персонала на совещания и конференции органов Организации Объединенных Наций и других органов, проводимые вне Центральных учреждений, а также на совещания региональных юридических органов, с которыми Комиссия установила официальные отношения.

Типографские и переплетные работы по контрактам

26.42 Сметные потребности по данной статье (218 000 долл. США), отражающие сокращение расходов на 78 400 долл. США, связаны с покрытием расходов на типографские работы по контрактам по выпуску четырех томов и Юридического ежегодника Организации Объединенных Наций (1983 и 1984 годы), тома 22, "Legislative Series" и тома XIX издания "Reports of International Arbitral Awards". Ресурсы, испрашиваемые в рамках элемента 4.1 программы, распределяются следующим образом:

<u>Элемент программы</u>	<u>Описание задач</u>	<u>В долл. США</u>
4.1 (i)	United Nations Juridical Yearbook	186 600
4.1 (ii)	United Nations Legislative Series	14 700
4.1 (iii)	Reports of International Arbitral Awards	<u>16 700</u>
	Итого	<u>218 000</u>

Временный персонал общего назначения

26.43 Ассигнования по данной статье в размере 4 400 долл. США, переводимые из программы 1, относятся к двум человеко-месяцам работы персонала категории общего обслуживания, замещающего сотрудников, находящихся в отпуске по беременности и родам или в продолжительном отпуске по болезни, а также в периоды максимальной рабочей загруженности.

Сверхурочные

26.44 Испрашиваемые ассигнования в размере 4 500 долл. США, переводимые из программы 1, связаны с выплатой сверхурочных в связи с заседаниями Генеральной Ассамблеи.

Аренда и обслуживание оборудования

26.45 Ассигнования в размере 6 100 долл. США отражают перевод ресурсов (5 300 долл. США) из программы 1, испрашиваемых на обслуживание существующего оборудования Отдела, а также на покрытие расходов на обслуживание (800 долл. США) новой рабочей станции для архива, которую предлагается закупить в пункте 26.48 ниже.

Связь

26.46 Ассигнования в размере 2 800 долл. США отражают перевод ресурсов из программы 1, испрашиваемых для покрытия расходов в связи с международными телефонными переговорами в рамках данной программы.

Принадлежности и материалы

26.47 Ресурсы в размере 1 000 долл. США, переводимые из программы 1, предназначены для закупки принадлежностей для текстового процессорного оборудования, используемого в рамках данной программы.

Мебель и оборудование

26.48 Ввиду большого объема работы по техническому редактированию и переработке докладов, выполняемой в рамках данной программы, испрашиваются единовременные ассигнования в размере 4 000 долл. США для закупки одной рабочей станции для архива.

4. Осуществление общеправовой деятельности Организации Объединенных Наций и развитие специализированных отраслей права

ТАБЛИЦА 26.24. АНАЛИЗ ОБЩИХ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Главные статьи расходов	Ассигнования на 1986-1987 годы	Предполагаемые дополнительные потребности				Смета расходов на 1988-1989 годы
		Переоценка базы ресурсов 1986-1987 годов (по пересмотренным ценам 1987 года)	Рост ресурсов (по пересмотренным ценам 1987 года)	Инфляция в 1988 и 1989 годах	Общее увеличение	
Штатные должности	1 567,8	(115,8)	-	66,8	(49,0)	1 518,8
Временный персонал общего назначения	-	-	2,2	0,1	2,3	2,3
Консультанты	28,8	0,4	(8,8)	0,9	(7,5)	21,3
Сверхурочные	-	-	1,6	0,1	1,7	1,7
Общие расходы по персоналу	544,0	(39,8)	-	22,8	(17,0)	527,0
Надбавки на представительские цели	1,2	-	-	-	-	1,2
Путевые расходы персонала в связи с прочими служебными командировками	9,6	0,1	(2,0)	0,4	(1,5)	8,1
Аренда и обслуживание оборудования	-	-	6,8	0,3	7,1	7,1
Связь	-	-	2,0	0,1	2,1	2,1
Принадлежности и материалы	-	-	2,6	0,1	2,7	2,7
Мебель и оборудование	-	-	8,0	0,4	8,4	8,4
Итого	2 151,4	(155,1)	12,4	92,0	(50,7)	2 100,7

ТАБЛИЦА 26.24 (продолжение)

Анализ реального роста (по пересмотренным расценкам 1987 года)

(1) Вся пере- оцененная база ресурсов 1986-1987 годов	Рост ресурсов				Темпы реального роста (5) в % к (1)
	(2) фактический	(3) минус единовременные статьи	(4) плюс отсроченный рост (новые должности)	(5) уточненный	
1 996,3	12,4	8,0	-	4,4	0,2%

2) Внебюджетные средства

	Смета расходов на 1986-1987 гг.	Смета расходов на 1988-1989 гг.
а) Услуги, предоставляемые:		
i) другим организациям системы Организации Объединенных Наций	518,5	518,5
ii) внебюджетным программам	183,6	182,0
Итого а	702,1	700,2
б) Основная деятельность	-	-
Итого б	-	-
в) Проекты, осуществляемые на местах	-	-
Итого в	-	-
Всего а, б и в	702,1	700,2
Итого		2 800,9

ТАБЛИЦА 26.25. ПОТРЕБНОСТИ В ДОЛЖНОСТЯХ

Программа: Осуществление общеправовой деятельности Организации Объединенных Наций и развитие специализированных отраслей права

	Штатные должности		Временные должности				Всего	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные средства			
	1986-1987	1988-1989	1986-1987	1988-1989	1986-1987	1988-1989	1986-1987	1988-1989
	годы	годы	годы	годы	годы	годы	годы	годы
Категория специа- листов и выше								
Д-2	1	1	-	-	-	-	1	1
Д-1	1	1	-	-	1	1	2	2
С-5	4	4	-	-	-	-	4	4
С-4	4	4	-	-	-	-	4	4
С-3	3	3	-	-	1	1	4	4
С-2/1	-	-	-	-	2	2	2	2
Итого	13	13	-	-	4	4	17	17
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	6	6	-	-	3	3	9	9
Итого	6	6	-	-	3	3	9	9
Всего	19	19	-	-	7 а/	7 а/	26	26

а/ Одна должность Д-1 финансируется за счет возмещения расходов на услуги по внебюджетным программам; другие должности финансируются за счет возмещения расходов на услуги, предоставляемые другими организациями Организации Объединенных Наций.

4. Осуществление общеправовой деятельности Организации Объединенных Наций и развитие специализированных отраслей права

26.49 Ответственность за осуществление программы 4 "Осуществление общеправовой деятельности Организации Объединенных Наций и развитие специализированных отраслей права" возложена на Отдел по общеправовым вопросам. Ниже приводится описание подпрограмм, элементов и соответствующих мероприятий данной программы:

Подпрограмма 1. Юридические консультации и помощь по вопросам соглашений, контрактов, арендных договоров, страхования, авторского права, налогообложения и т.п.

а) Потребности в ресурсах:

регулярный бюджет: 336 700 долл. США (16 процентов от общего объема средств по программе);

внебюджетные средства: 145 800 долл. США (20,8 процента от общего объема средств по программе).

б) Основание: среднесрочный план на 1984–1989 годы (A/37/6 и Согг.1), пункты 3.70–3.73.

с) Элемент программы:

1.1 Юридические консультации и помощь по вопросам соглашений, контрактов, арендных договоров, страхования, авторского права, налогообложения и т.п.*

Мероприятия: осуществляемая деятельность состоит в удовлетворении просьб о предоставлении юридических услуг на основе обзора необходимого фактологического материала; проведении исследований в области права и подготовке документации по исследованиям; участии в заседаниях (включая заседания Комитета по контрактам) и переговорах; предоставлении письменных юридических заключений или устных юридических консультаций; подготовке юридических меморандумов и справок для картотеки; и предоставлении замечаний по правовым документам и переписке.

Подпрограмма 2. Сведение к минимуму числа исков к Организации Объединенных Наций и защита ее юридических прав, включая ее представительство в юридических и арбитражных разбирательствах

а) Потребности в ресурсах:

регулярный бюджет: 336 700 долл. США (16 процентов от общего объема средств по программе);

* Первостепенное значение.

внебюджетные средства: 145 900 долл. США (20,8 процента от общего объема средств по программе).

b) Основание: среднесрочный план на 1984–1989 годы (A/37/6 и Согг.1), пункты 3.74–3.77.

c) Элемент программы:

2.1 Сведение к минимуму числа исков к Организации Объединенных Наций и защита ее юридических прав, включая ее представительство в юридических и арбитражных разбирательствах*

Мероприятия: осуществляемая деятельность заключается в удовлетворении просьб о предоставлении юридических услуг на основе проведения консультаций с основными подразделениями Секретариата, имеющими отношение к тому или иному иску; предоставлении консультаций относительно того, какую позицию должна занять Организация Объединенных Наций и какого подхода она должна придерживаться в отношении того или иного иска; подготовке и представлении резюме и устных аргументов; представлении Организации в ее юридических и арбитражных органах; и представлении резюме в качестве *amicus curiae*.

Подпрограмма 3. Помощь в развитии административного права Организации Объединенных Наций и юридические консультации по имеющим к этому отношению вопросам, включая финансовые, кадровые и пенсионные вопросы

a) Потребности в ресурсах:

регулярный бюджет: 323 200 долл. США (15,4 процента от общего объема средств по программе);

внебюджетные средства: 131 300 долл. США (18,8 процентов от общего объема средств по программе).

b) Основание: среднесрочный план на 1984–1989 годы (A/37/6 и Согг.1), пункты 3.78–3.81.

c) Элемент программы:

3.1 Помощь в развитии административного права Организации Объединенных Наций и юридические консультации по имеющим к этому отношению вопросам, включая финансовые, кадровые и пенсионные вопросы*

Мероприятия: осуществляемая деятельность состоит в удовлетворении просьб о предоставлении юридических услуг на основе предоставления устных или письменных юридических консультаций по толкованию и применению финансовых положений и правил и Положений и правил о персонале, Положений и правил Объединенного пенсионного фонда персонала и административных инструкций.

* Первостепенное значение.

Подпрограмма 4. Представление Генерального секретаря в делах, подпадающих под статут Административного трибунала Организации Объединенных Наций

а) Потребности в ресурсах:

регулярный бюджет: 511 600 долл. США (24,4 процента от общего объема средств по программе);

внебюджетные средства: 145 900 долл. США (20,8 процента от общего объема средств по программе).

б) Основание: среднесрочный план на 1984–1989 годы (А/37/6 и Согг.1), пункты 3.82–3.85.

с) Элемент программы:

4.1 Представление Генерального секретаря в делах, подпадающих под статут Административного трибунала Организации Объединенных Наций*

Мероприятия: осуществляемая деятельность состоит в подготовке резюме для представления их Трибуналу и в представлении Трибуналу устных аргументов. Эта деятельность также включает предоставление юридических услуг в отношении дел, находящихся на рассмотрении Комитета по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала.

Подпрограмма 5. Прочие общеправовые услуги, предоставляемые совещательным и исполнительным органам Организации Объединенных Наций и их секретариатам

а) Потребности в ресурсах:

регулярный бюджет: 309 700 долл. США (14,7 процента от общего объема средств по программе);

внебюджетные средства: 131 300 долл. США (18,8 процента от общего объема средств по программе).

б) Основание: среднесрочный план на 1984–1989 годы (А/37/6 и Согг.1), пункты 3.86–3.89.

с) Элемент программы:

5.1 Прочие общеправовые услуги, предоставляемые совещательным и исполнительным органам Организации Объединенных Наций и их секретариатам*

Мероприятия: осуществляемая деятельность включает проведение исследований по правовым вопросам, предоставление юридических консультаций и заявлений, представление на разбирательствах, ведение переговоров и подготовку заявлений и соглашений.

* Первостепенное значение.

Подпрограмма 6. Развитие космического права

а) Потребности в ресурсах: регулярный бюджет: 282 800 долл. США (13,5 процента от общего объема средств по программе).

б) Основание: среднесрочный план на 1984–1989 годы (А/37/6 и Согг.1), пункты 3.90–3.95.

с) Элементы программы:

6.1 Обеспечение основного и секретариатского обслуживания Юридического подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях при подготовке договоров или деклараций принципов использования космического пространства в мирных целях*

Мероприятия: Отдел по общеправовым вопросам обеспечивает основное и секретариатское обслуживание Юридического подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, его рабочих и специальных рабочих групп.

6.2 Обеспечение основного и секретариатского обслуживания Юридического подкомитета по его просьбе в связи с изучением им правовых вопросов, касающихся использования космического пространства в мирных целях*

Мероприятия: представление докладов Юридическому подкомитету Комитета по использованию космического пространства в мирных целях.

Потребности в ресурсах (по пересмотренным расценкам 1987 года)

Консультанты

26.50 Испрашиваемые по данной статье ассигнования (20 400 долл. США) связаны с необходимостью оплаты предоставляемых консультантами услуг и помощи по вопросам, о которых говорится в подпрограмме 1, касающейся защиты юридических прав, и по вопросам, касающимся деятельности в рамках подпрограммы 3. Сокращение расходов на 8 800 долл. США предлагается в свете общей политики сокращения расходов на консультативные услуги.

Временный персонал общего назначения

26.51 Ресурсы по данной статье в размере 2 200 долл. США, переводимые из программы 1, предназначены для оплаты двух человеко-месяцев работы персонала категории общего обслуживания, замещающего персонал, находящийся в отпуске по беременности и родам или в продолжительном отпуске по болезни.

Сверхурочные

26.52 Ресурсы в размере 1 600 долл. США, переводимые из программы 1, предназначены для выплаты сверхурочных в связи с обслуживанием Юридического подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, а также оплаты услуг в периоды максимальной рабочей загруженности.

* Первостепенное значение.

Путевые расходы персонала в связи с прочими служебными командировками

26.53 Сметные потребности по данной статье (7 700 долл. США) связаны с выполнением Отделом по общеправовым вопросам функций в рамках подпрограмм 1-5, которые заключаются в проведении консультаций с сотрудниками других отделений по вопросам анализа административного права Организации Объединенных Наций; юридическом обслуживании конференций и органов Организации Объединенных Наций и их секретариатов; проведении консультаций по вопросам толкования соглашений и разрешения возникающих время от времени споров; и представлении Генерального секретаря в Административном трибунале на его ежегодной весенней сессии (Женева) (см. пункт 26.49 выше). Смета отражает сокращение расходов на 2 000 долл. США в свете общей политики сокращения путевых расходов.

Аренда и обслуживание оборудования

26.54 Потребности по данной статье (6 800 долл. США), которые будут удовлетворены за счет перевода средств из программы 1, связаны с расходами по обслуживанию существующего оборудования и расходами по обслуживанию двух рабочих станций для архива, которые предлагается закупить в пункте 26.57 ниже.

Связь

26.55 Средства по данной статье в размере 2 000 долл. США, переводимые из программы 1, предназначены для покрытия расходов на международные телефонные переговоры в рамках данной программы.

Принадлежности и материалы

26.56 Ассигнования по данной статье в размере 2 600 долл. США отражают перевод ресурсов (1 600 долл. США) из программы 1 на закупку принадлежностей для текстового процессорного оборудования и увеличение объема потребностей приблизительно на 1 000 долл. США.

Мебель и оборудование

26.57 Ввиду большого объема работы по техническому редактированию и переработке докладов, контрактов и соглашений, выполняемой в рамках данной программы, испрашиваются единовременные ассигнования в размере 8 000 долл. США на приобретение двух текстовых процессорных рабочих станций для архива.

5. Прогрессивное согласование и унификация права международной торговли

ТАБЛИЦА 26.26. АНАЛИЗ ОБЩИХ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Главные статьи расходов	Ассигнования на 1986-1987 годы	Предполагаемые дополнительные потребности				Общее увеличение	Смета расходов на 1988-1989 годы
		Переоценка базы ресурсов 1986-1987 годов (по пересмотренным расценкам 1987 года)	Рост ресурсов 1987 года (по пересмотренным расценкам 1987 года)	Инфляция в 1988 и 1989 годах			
Штатные должности	1,392,6	(61,4)	-	3,5	(57,9)	1 334,7	
Консультанты	35,2	2,4	(11,2)	0,3	(8,5)	26,7	
Сверхурочные	-	-	5,4	-	5,4	5,4	
Специальные группы экспертов	41,7	1,9	-	0,6	2,5	44,2	
Общие расходы по персоналу	487,1	(21,3)	-	1,4	(19,9)	467,2	
Путевые расходы персонала в связи с прочими служебными командировками	45,2	2,0	(9,4)	0,5	(6,9)	38,3	
Аренда и обслуживание оборудования	-	-	8,2	0,1	8,3	8,3	
Итого	2 001,8	(76,4)	(7,0)	6,4	(77,0)	1 924,8	

ТАБЛИЦА 26.26 (продолжение)

Анализ реального роста (по пересмотренным расценкам 1987 года)

(1) Вся пере- оцененная база ресурсов 1986-1987 годов	Рост ресурсов				Темпы реального роста (5) в % к (1)
	(2) фактический	(3) минус единовременные статьи	(4) плюс отсроченный рост (новые должности)	(5) уточненный	
1 925,4	(7,0)	-	-	(7,0)	(0,3)%

2) Внебюджетные средства

-

Итого	1 924,8
-------	---------

ТАБЛИЦА 26.27. ПОТРЕБНОСТИ В ДОЛЖНОСТЯХ

Программа: Прогрессивное согласование и унификация права международной торговли

	Штатные должности		Временные должности				Всего	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные средства			
	1986-1987	1988-1989	1986-1987	1988-1989	1986-1987	1988-1989	1986-1987	1988-1989
	годы	годы	годы	годы	годы	годы	годы	годы
Д-1	1	1	-	-	-	-	1	1
С-5	2	2	-	-	-	-	2	2
С-4	5	5	-	-	-	-	5	5
С-3	3	3	-	-	-	-	3	3
Итого	11	11	-	-	-	-	11	11
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	7	7	-	-	-	-	7	7
Итого	7	7	-	-	-	-	7	7
Всего	18	18	-	-	-	-	18	18

5. Прогрессивное согласование и унификация права международной торговли

26.58 Программу 5 "Прогрессивное согласование и унификация права международной торговли" осуществляет Сектор права международной торговли; ниже приводится описание программных элементов и подпрограмм, которые будут осуществляться Сектором, а также соответствующих мероприятий, запланированных на двухгодичный период. Деятельность Сектора, которая имеет непрерывный характер, направлена на поддержку программы работы ЮНСИТРАЛ.

Подпрограмма 1. Подготовка и поощрение принятия единообразных законов

a) Потребности в ресурсах: регулярный бюджет: 998 900 долл. США (51,9 процента от общего объема средств по программе).

b) Основание: среднесрочный план на 1984–1989 годы (A/37/6 и Corr.1), пункты 3.96–3.99, с изменениями, внесенными в документе A/39/6, глава 3.

c) Элементы программы:

1.1 Научные изыскания, исследования и доклады

Мероприятия: проведение научных изысканий в области права, подготовка исследований по темам, включенным в программу работы ЮНСИТРАЛ и ее рабочих групп.

1.2 Основное обслуживание заседаний*

Мероприятия: обеспечение основного секретариатского обслуживания двух сессий ЮНСИТРАЛ, совещаний рабочих групп общей продолжительностью около 24 недель и четырех сессий Исследовательской группы по международным платежам и оказание помощи Председателю ЮНСИТРАЛ в Шестом комитете Генеральной Ассамблеи в ходе обсуждения доклада ЮНСИТРАЛ.

1.3 Технические публикации

Мероприятия:

- i) "Ежегодник ЮНСИТРАЛ", том XVIII, 1987 год;
- ii) "Ежегодник ЮНСИТРАЛ", 1988 год;
- iii) переиздание публикации "Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ" (на английском языке);
- iv) текст Конвенции Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров и Конвенции об исковой давности в международной купле-продаже товаров;

* Первостепенное значение.

v) пояснительная брошюра по конвенциям ЮНСИТРАЛ, относящихся к международной купле-продаже товаров;

vi) руководство по применению Гамбургских правил;

vii) руководство по применению арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ и Типового закона ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже.

1.4 Содержание правовой библиотеки ЮНСИТРАЛ*

1.5 Разработка политики и программ работы для предоставления ЮНСИТРАЛ в отношении мер, которые ей следует принять в рамках ее компетенции и в качестве основного правового органа системы Организации Объединенных Наций в области права международной торговли

Мероприятия: представление докладов ЮНСИТРАЛ по координации и планированию и организации программ работы для представления ЮНСИТРАЛ.

Подпрограмма 2. Координация работы организаций в области права международной торговли

a) Потребности в ресурсах: регулярный бюджет: 160 400 долл. США (8,3 процента от общего объема средств по программе).

b) Основание: среднесрочный план на 1984-1989 годы (A/37/6 и Согг.1), пункты 3.100-3.103, с изменениями, внесенными в документе A/39/6, глава 3.

c) Элементы программы:

2.1 Участие секретариата ЮНСИТРАЛ (которая является основным правовым органом в системе Организации Объединенных Наций в области права международной торговли) в работе других организаций в целях координации деятельности по согласованию и унификации права международной торговли

2.2 Изыскания, исследования и доклады

Мероприятия: научные изыскания в области права, подготовка исследований и докладов для ЮНСИТРАЛ по вопросам координации и сотрудничества с другими международными организациями в области права международной торговли.

Подпрограмма 3. Профессиональная подготовка и оказание помощи в области права международной торговли

a) Потребности в ресурсах: регулярный бюджет: 65 600 долл. США (3,4 процента от общего объема средств по программе).

b) Основание: среднесрочный план на 1984-1989 годы (A/37/6 и Согг.1), пункты 3.104-3.107, с изменениями, внесенными в документе A/39/6, глава 3.

* Первостепенное значение.

с) Элементы программы:

3.1 Изыскания, исследования и доклады

Мероприятия: представление ЮНСИТРАЛ двух докладов о подготовке и помощи.

3.2 Организация региональных семинаров и симпозиумов или участие в них

Мероприятия:

i) совместная организация региональных семинаров и симпозиумов в сотрудничестве с другими организациями;

ii) участие в семинарах и симпозиумах по праву международной торговли, организуемых другими организациями.

3.3 Организация учебных программ в Секторе**

Мероприятия:

i) контроль за работой шести стажеров в течение трех месяцев (для каждого);

ii) периодические лекции о работе ЮНСИТРАЛ.

Подпрограмма 4. Юридические последствия нового международного экономического порядка

a) Потребности в ресурсах: регулярный бюджет: 699 900 долл. США (36,4 процента от общего объема средств по программе).

b) Основание: среднесрочный план на 1984-1989 годы (A/37/6), пункты 3.108-3.113, с изменениями, внесенными в документе A/39/6, глава 3.

с) Элементы программы:

4.1 Изыскания, исследования и доклады

Мероприятия: проведение научных изысканий и исследований в области права, относящихся к новому международному экономическому порядку и включенных в программу работы ЮНСИТРАЛ и Рабочей группы по новому международному экономическому порядку.

4.2 Основное обслуживание заседаний*

Мероприятия: основное обслуживание до четырех сессий Рабочей группы по новому международному экономическому порядку, проводимых по решению ЮНСИТРАЛ.

* Первостепенное значение.

** Второстепенное значение.